



# Ganas de hablar

## **Cómo hablar mejor español con videos didácticos: Mucho ruido y pocas nueces**

Hola a todos y bienvenidos nuevamente al blog Ganas de hablar.

Yo soy Cristina y este blog está pensado para ayudarles a ustedes a mejorar sus conocimientos de español con vídeos gratis que les doy de regalo una vez por semana.

El vídeo de hoy es un vídeo que está relacionado con un dicho, un dicho que yo conozco desde mi más tierna infancia y es: Mucho ruido y pocas nueces.

Este dicho me gusta como último dicho de este año 2020 porque en diciembre en general en la época de la Navidad se comen muchas nueces.

La nuez es un fruto que proviene del árbol que es el nogal.

Bueno y este dicho “Mucho ruido y pocas nueces” está relacionado con que las personas muchas veces hacen hablar mucho y dicen cosas que van a hacer, prometen cosas que van a hacer y al final no las hacen. No cumplen sus promesas.

En ese sentido hablan mucho, mucho, mucho hablan y hablan y hablan bla bla bla bla bla y no hacen nada de todo lo que prometieron.

Es un dicho que se usa muchísimo en español cuando alguien, por ejemplo, promete cosas o cuando una empresa promete cosas y luego no las cumple o cuando la calidad de los productos que se venden en una empresa, por ejemplo, se prometen como fantásticos y fabulosos y al final no son de buena calidad los productos.

Esa es una forma de usar este dicho y cuando me puse a investigar un poquito para contarles a ustedes sobre este dicho, que se usa en realidad durante todo el año, “Mucho ruido y pocas nueces”, que es un dicho muy común... cuando me puse a investigar de dónde viene este dicho en realidad, cuál es el origen y yo no lo conocía el origen de este dicho.

Yo lo uso y desde mi más tierna infancia pero nunca me puse a investigar qué significa el origen del dicho.

Es interesante porque parece que es la traducción que se dio a una obra de William Shakespeare, el famosísimo autor o escritor inglés, él parece que hizo o escribió un libro que se llamó “Much ado about nothing” que vendría a significar: “Mucho preámbulo sobre nada” y esto fue un libro escrito a finales del siglo XVI, en el año 1599 por ahí y la traducción al español fue: Mucho ruido y pocas nueces, de esta obra de Shakespeare.

Así que estaba relacionado con que uno habla mucho, habla mucho y en definitiva termina sin hacer lo que prometió o lo que... lo que dijo que iba a hacer.

Así que bueno ese es el significado de este dicho y su origen, que me pareció interesante para contarles como una pequeña anécdota, como una pequeña información interesante

sobre nuestra cultura hispano americana o latinoamericana, hispana, del mundo hispanohablante.

Les mando un fuerte abrazo, espero que este tipo de vídeos, aunque sean cortitos, les sirvan para poder practicar el español y para escucharlo en un contexto que no solamente es educativo sino también tiene alguna información adicional e interesante.

Un fuerte abrazo, una excelente semana para todos y hasta la próxima.

Chau y adiós 😊